

Уважаемый заказчик,

благодарим Вас за выбор паровой бани Тэуко.

Древняя традиция паровой бани в сочетании с технологией Тэуко умножает психофизическое удовольствие от пользования ею.

Многочисленные функции бани Тэуко дарят приятные моменты релакса, удовольствия и укрепляют здоровье.

## УКАЗАТЕЛЬ

ПАРОВАЯ БАНЯ .....	59
- Достоинства паровой бани	
- Безопасность и гигиена	
- Качество Тэуко	
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	60
- Предписания по безопасности	
- Некоторые советы по эксплуатации паровой бани	
- Панель управления	
- Приведение бани в работу	
- Другие функции	
УХОД .....	65
- Декальцификация	
- ОЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ (Смотреть ИНСТРУКЦИИ ПО УБОРКЕ в приложенном руководстве)	

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Настоящее руководство служит для безопасной эксплуатации паровой бани Тэуко, поэтому прежде чем пользоваться баней, необходимо ознакомиться со всеми частями оборудования.
- Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия и должно быть сохранено для получения необходимых справок в будущем.
- Фирма “Тэуко Гүццини Спа” оставляет за собой право вносить в руководство любые изменения без предварительного уведомления или замены.

## ДОСТОИНСТВА ПАРОВОЙ БАНИ

Издавна известно, что баня с горячим влажным паром естественным образом стимулирует кровообращение, способствует снятию отеков внутренних органов и препятствует заболеваниям дыхательных путей.

Установлено, что баня рекомендуется и для успокоения ревматических болей, для облегчения неважного самочувствия в менструальный и любой другой период, а также для расслабления сжатых мышц.

Такой уход за телом, выполняемый регулярно и при соблюдении соответствующих указаний, очень полезен организму в целом, даря ощущение психофизического благополучения и расслабления.

Полезное воздействие пара положительно сказывается и на внешнем виде: поры расширяются, кожа освобождается от загрязнений и становится более мягкой и эластичной. Увлажнение кожи паром предупреждает и уменьшает образование морщин и помогает избавиться от целлюлита; такие результаты достигаются особенно, если после бани принимать теплый душ.

Благотворное воздействие бани можно усилить добавлением фитокосметических эссенций, получаемых из ароматических и лечебных травяных экстрактов, которые издревле известны людям своими целебными достоинствами.

В сотрудничестве с одной известной специализированной лабораторией Тэуко подготовила четыре травяные смеси, обладающие разными свойствами: освежающая, стимулирующая, расслабляющая и тонизирующая. При попадании пара на находящиеся в специальной емкости эссенции он насыщается их свойствами и распространяется по кабине.

**ПРИМ.: В целях гарантии оптимальной работы сауны, рекомендуется использовать только смеси трав, поставляемые фирмой «Теусо».**




## БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА


Система безопасности отключает оборудование бани, если температура в кабине на 2°C превышает настроенную температуру. Фильтр выводит хлор из воды, используемой для производства пара. Имеется также аварийная кнопка, которая должна быть соединена с аварийным звонком дома.

Операции по уходу за оборудованием облегчены системой самодиагностики, указывающей на необходимость их проведения.

## КАЧЕСТВО ТЭУКО

Душевые кабины из акрилового материала оборудованы прозрачными стенками из уникально прочного акрила или из закаленного стекла.

На кабинах Тэуко нанесена маркировка , удостоверяющая, что они спроектированы и изготовлены при соблюдении основных требований европейских директив.

Кроме того, безопасность бань официально аттестована  Итальянским Институтом Знака Качества на основе применения действующих европейских норм.

Кроме того, сауны удостоены национального российского сертификата  GOST.

ME01

## ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Для правильной установки изделия внимательно придерживаться всех указаний, приведенных в прилагаемом руководстве по установке. Неправильная установка бани может вызвать повреждения людей, предметов и животных. Изготовитель не несет ответственности за убытки, нанесенные неправильной установкой.
  - Для правильной эксплуатации изделия придерживаться приведенных в данном руководстве указаний. Изделие предназначается только для того применения, для которого оно создано. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием изделия.
  - Баней могут пользоваться только взрослые. Пользование баней разрешается детям и инвалидам под постоянным надзором. В особых случаях (пожилые люди, гипертоники, беременные женщины) можно пользоваться баней только при наличии разрешения врача.
  - Запрещается пользоваться баней лицам, страдающим сердечными заболеваниями, внутренними воспалительными процессами, заразными болезнями, эпилепсией, и носителям сердечного стимулятора.
  - Когда баня не используется, отключить ее от электропитания термоманитным дифференциальным выключателем, находящимся в линии до прибора.
  - В случае выхода из строя или неисправной работы бани, обращаться только в уполномоченные мастерские для сохранения действия гарантии.
- Изготовитель не отвечает за ущерб, нанесенный поврежденными или неправильно отремонтированными приборами.



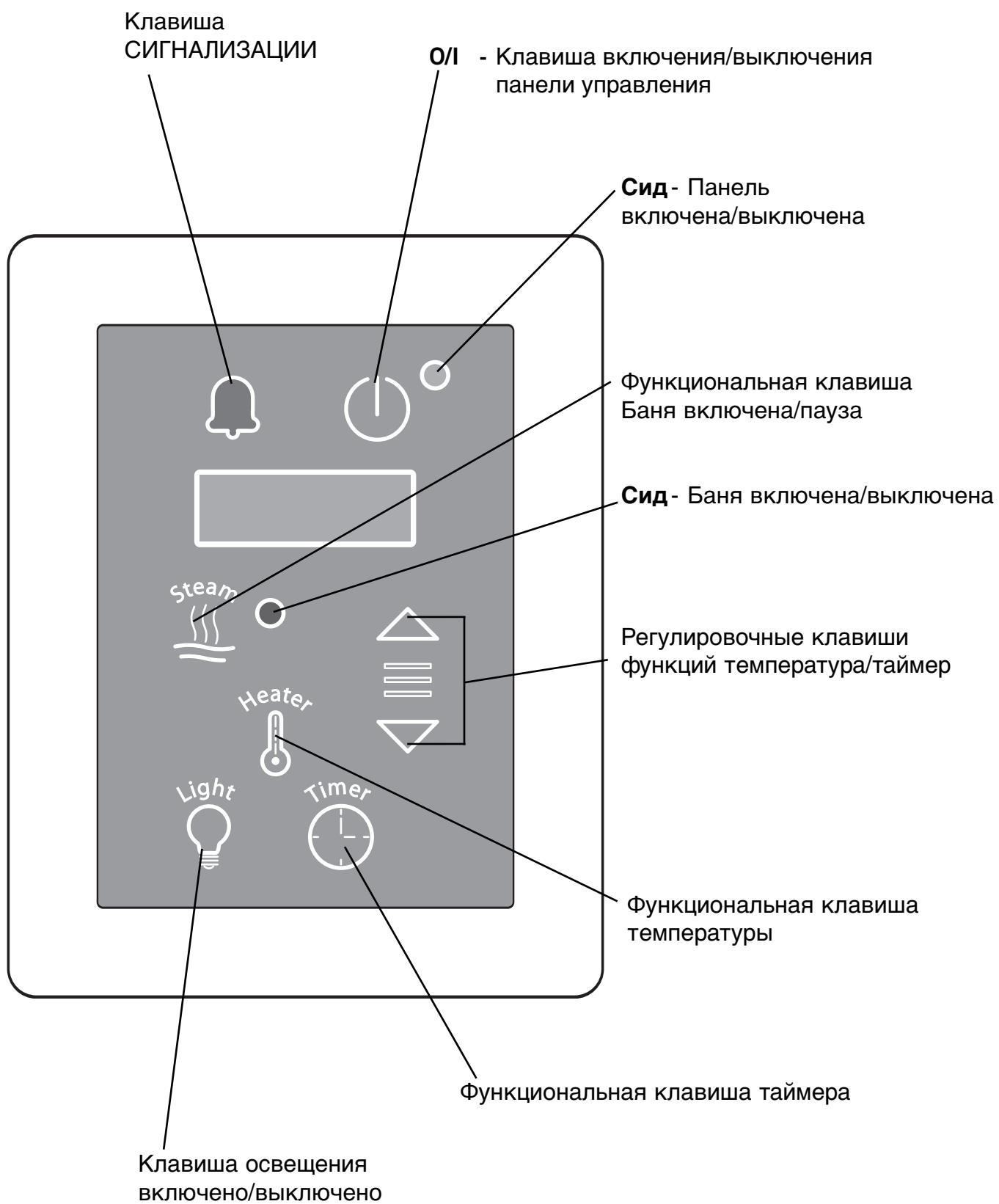
Во время пользования баней пар выходит из патрубка при температуре, близкой 100°C.

**ВНИМАНИЕ:** чтобы не обжечься, НЕ приближайтесь к патрубку выхода пара.

## НЕКОТОРЫЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАРОВОЙ БАНИ

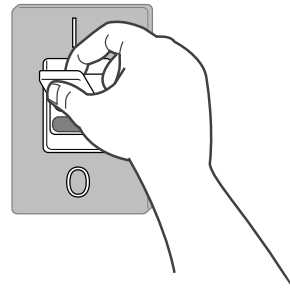
- Не принимать баню сразу после еды, подождать не менее 30 минут.
- Максимальное время принятия бани не должно превышать 20/25 минут.
- После бани рекомендуется ополоснуться теплым душем, затем вытереться, энергично массируя все тело.  
После этого рекомендуется нанести на кожу увлажняющий крем.
- Для подкрепления организма до и после бани пить воду, фруктовые соки и соляные интеграторы.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## 1 ПОДАТЬ НАПРЯЖЕНИЕ

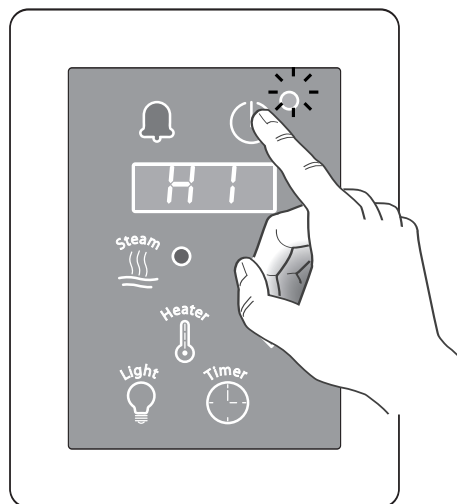
Установить главный выключатель, подготовленный на этапе установки в положение "ON".



## 2 ВКЛЮЧИТЬ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Нажать клавишу "0/I"; загорается соответствующий сид на панели управления.

Чтобы выключить панель управления, опять нажать клавишу "0/I"; гаснет сид на панели управления.



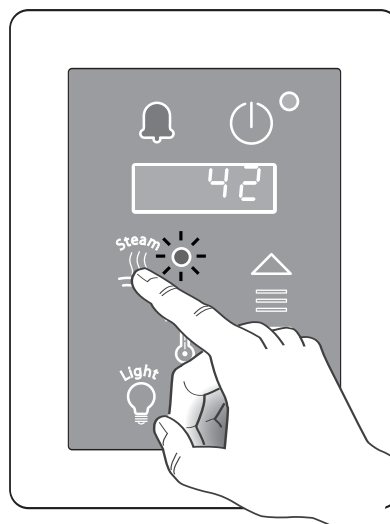
Если при нажатии клавиши "0/I" на дисплее появляется надпись DECA, выполнить декальцификацию оборудования (смотри раздел УХОД).

Можно, однако, выполнить еще три цикла бани, прежде чем приступить к декальцификации.

## 3 ВКЛЮЧИТЬ САУНУ

Нажать клавишу "STEAM"; загорается соответствующий сид на панели управления. Примерно через три минуты в кабину начинает поступать пар.

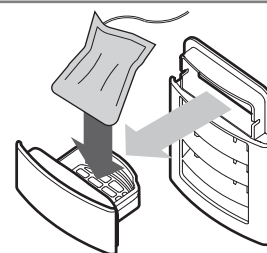
На дисплей высвечивается время, оставшееся до конца приема сауны.



### АРОМАТИЧЕСКИЕ И ФИТОКОСМЕТИЧЕСКИЕ ТРАВЫ

Можно принять сауну с ароматическими и фитокосметическими травами, положив их в специальную емкость внизу кабины.

**ВНИМАНИЕ:** прежде чем включить сауну, чтобы не обжечься, сначала положить в емкость травы.



Чтобы на время прервать действие бани (ПАУЗА), нажать клавишу “STEAM”.

Чтобы возобновить работу бани, еще раз нажать клавишу “STEAM”.



Чтобы раньше времени завершить принятие бани, нажать клавишу “0/1”; на дисплее появляется “- - - -”, и автоматически начинается цикл опорожнения системы.



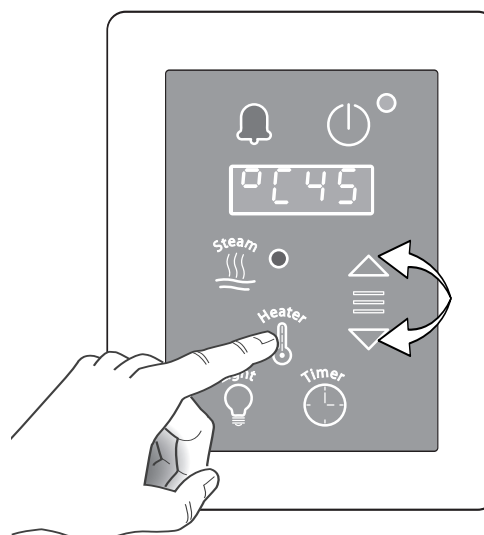
## 4 НАСТРОИТЬ НУЖНУЮ ТЕМПЕРАТУРУ

Нажать клавишу “HEATER”; на дисплее показана настроенная температура.

Нажать клавишу “▲” и “▼”, чтобы настроить нужную температуру.

Настроенная температура может колебаться от 40°C до 45°C.

Температура, достигаемая внутри кабины, зависит также от имеющейся в помещении температуры.

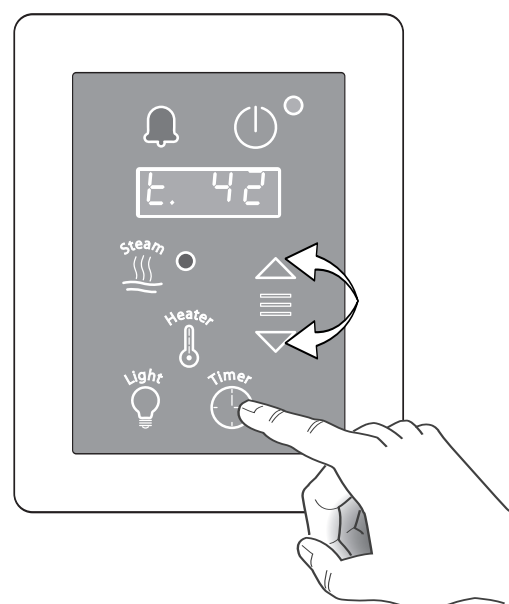


## 5 НАСТРОИТЬ ВРЕМЯ РАБОТЫ

Нажать клавишу “TIMER”; на дисплее показано настроенное время.

Нажать клавишу “▲” и “▼”, чтобы настроить нужное время работы.

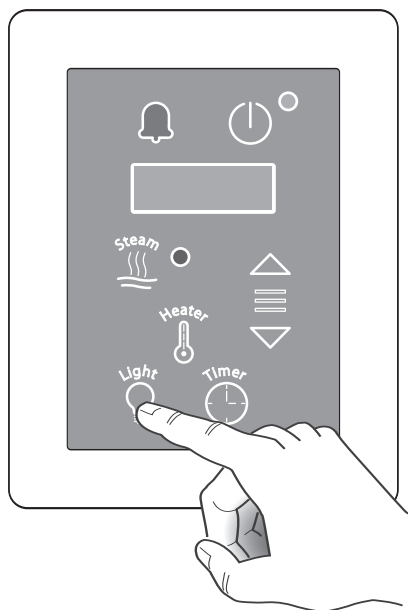
Время работы может колебаться от 10 до 45 мин.



## ОСВЕЩЕНИЕ В КАБИНЕ

Чтобы включить или выключить освещение в кабине, нажать клавишу "LIGHT":

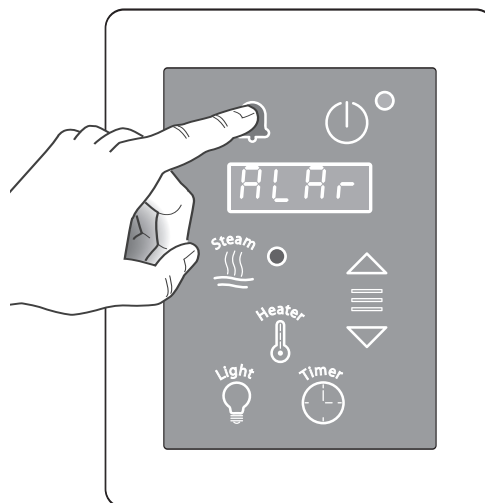
Клавиша работает только при включенной панели управления.



## СИГНАЛИЗАЦИЯ

Чтобы включить сигнализацию ванной комнаты, нажать клавишу "СИГНАЛИЗАЦИЯ".

Чтобы отключить сигнализацию, нажать клавишу "0/1".



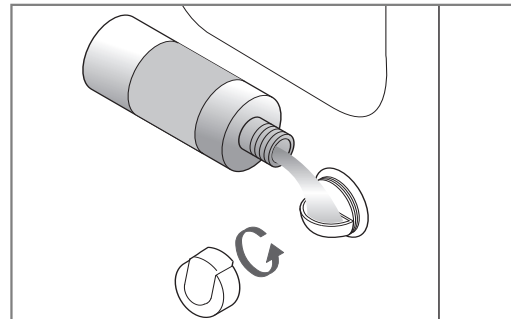
## ДЕКАЛЬЦИФИКАЦИЯ

Когда на дисплее появляется мигающая надпись DECA, приступить к декальцификации оборудования. Однако, можно выполнить еще три цикла бани, прежде чем оборудование остановится; чтобы возобновить его работу, выполнить декальцификацию.

Декальцификация системы выполняется следующим образом:

- вынуть пробку в стене душевой кабины
- добавить 0,5 л жидкого антинакипина (поставляется фирмой Teuco)
- закрыть пробку
- одновременно нажать клавиши “▲”, “▼” и “СИГНАЛИЗАЦИЯ”;

начинается процесс декальцификации  
(во время цикла декальцификации мигает сид 0/I).



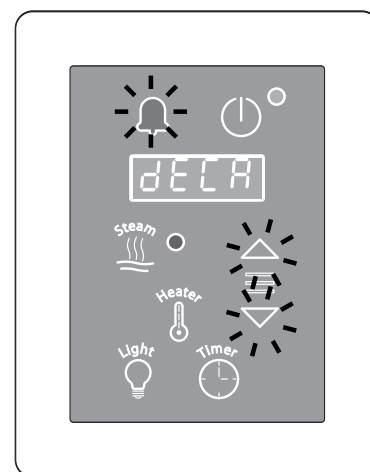
Цикл заключается в следующих операциях:

- включение бойлера
- полное опорожнение
- заполнение до устойчивого максимального уровня и 2 последующих опорожнения
- заполнение, включение бойлера и 2 последующих заполнения.

Примерная длительность цикла 3 часа.

Рекомендуется проводить этот цикл в ночные часы, или когда баня не используется.

Во время цикла, однако, можно пользоваться кабиной в качестве душа или для многофункционального применения.



## ОЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ

Смотреть ИНСТРУКЦИИ ПО УБОРКЕ в приложенном руководстве.